

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

May 30, 2021



## THE MOST HOLY TRINITY

LETTING GOD BE GOD  
DEJAR QUE DIOS SEA DIOS  
HÃY ĐỂ THIÊN CHÚA LÀ THIÊN CHÚA

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



## Rector's Column

# LETTING GOD BE GOD

When we are nervous about being in certain situations, like meeting someone for the first time or being interviewed for a new job, sometimes people attempt to calm us down by saying, "Just be yourself." The idea is to relieve the pressure we put on ourselves by trying to be the person we imagine will be liked better or accepted instead of just being the true person we are.

Trinity Sunday is about just letting God be God. Christians profess that God is a Trinity of Persons, Father, Son and Holy Spirit bound together as one in selfless love. God's love constantly reaches out to us and invites us to live lives of selfless love. Even though all this might be difficult to comprehend, it is who God is. It is God just being God.

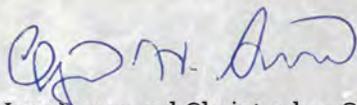
Letting God be God is about seeing God who is revealed in the images of Scripture. In the Old Testament, God is a husband, faithful to his spouse (Hosea 2:20) and a mother who will never forget her child (Is. 49:15). God is an artist, fashioning the world and its people (Gen. 1:1). God is a legislator, making laws and wanting them to be followed (Is. 33:22), and a singer, singing and dancing in delight over us (Zeph. 3:17). In the New Testament, God is a woman sweeping her house in search of a lost coin (Lk. 15:8-10) and a shepherd searching for the one lost sheep (Lk. 15:1-7). God is a dad, welcoming back his lost son (Lk. 15:11-21) and a baker woman, kneading the dough of the Kingdom (Matt. 13:33). God is a deep sea diver, diving for the pearl of priceless love (Matt. 13:45-46) and a boss who pays his workers with lavish generosity (Matt. 20:1-16). God is a party person who cannot stand the thought of no guests at his dinner (Lk. 14:15-24).

In Jesus, God is a beautiful vine (Jn. 15:1-17) and the way, the truth and the life (John 14:6). He is the good shepherd (Jn. 10:1-11), a short order cook who barbeques breakfast on the beach for his friends (Jn. 21:9-11) and the bread of life made present to us in the Eucharist (Jn. 6:35). He is the greatest love of all, who laid down his life for us, his friends, that we may live forever (Jn. 15:13).

How wonderful to just let God be God!

Together in faith,



  
Very Reverend Christopher Smith, Rector

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

Weekly Collection

Sunday 5/16/2021 \$38,578.33

Sunday 5/17/2020 \$21,470.12

# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Christ Cathedral Community Outreach continues to distribute pre-packaged groceries to those in need on the first Saturday from 10:00 am to noon and every Thursday between 10:00 am to 2:00 pm from Christ Cathedral campus. The next first Saturday distribution is June 5.

## NEW CDC GUIDELINES

Per the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) new guidelines, fully vaccinated people are not required to wear a mask for Mass. However, those who are not fully vaccinated, including children, are still asked to wear a mask to ensure the health of all our parishioners.

## CHRIST CATHEDRAL GIFT SHOP

Gift-giving is a wonderful way to honor a child's Baptism, Confession, First Holy Communion and Confirmation. It is a loving way to commemorate a couple's wedding, a priest or deacon's ordination and a loved one's passing. Be sure to stop by the Christ Cathedral Shop in the Cultural Center to choose from a wide selection of Catholic gifts for sacramental occasions. The gift shop is open Monday through Thursday, 10:00 am to 5:00 pm and Saturday and Sunday from 9:00 am to 7:00 pm.

## PRIESTHOOD ORDINATIONS

Rev. Brandon Dang, Director of Vocations, and Lesa Truxaw, Director of the Office of Worship, announce with great joy that Deacons Rev Mr Cheeyoon Timothy Chun, Rev Mr Brandon Robert Lopez and Rev Mr Michael Joseph Fitzpatrick will be ordained to the Sacred Order of Priesthood for the Diocese of Orange. The liturgy will be celebrated by Bishop Kevin W. Vann on Saturday, June 12, 2021 at 10:00 a.m. at Christ Cathedral. This Mass is open to all and will be livestreamed through the Christ Cathedral website: <https://christcathedralcalifornia.org/> and Christ Cathedral's Facebook page: <https://www.facebook.com/ChristCathedralCA/>. Please pray for our Deacons who will be ordained to the priesthood and for an increase in vocations.

## CONCERT INVITATION

Santiago de Compostela Catholic Church in Lake Forest is hosting a concert on June 11 at 6pm featuring Athenas, the popular Argentine singer who has performed in more than 20 countries and has a YouTube channel with more than 200 million views. Suggested donation is \$10. For more information, call 949.573.5863 or 949.951.8599. The church is located at 21682 Lake Forest Drive in Lake Forest.

## MEN'S RETREAT

All men in the Diocese of Orange are invited to a one-day virtual retreat, "St. Joseph: The Right Man for Now," on June 19. In this Year of St. Joseph, join us from the comfort of your own home for inspiring presentations, discussions and prayer. The retreat will conclude with a Vigil Mass and special blessing at Christ Cathedral, which will be viewable in person or livestream. There is no cost to participate. Register now online at <https://forms.gle/KoHvAWAzNfr9ADP9>.



**ATHENAS**  
*Acoustic Tour*

ADMISSION IS LIMITED  
Reserve your seat soon

**ORANGE COUNTY**  
CALIFORNIA

**JUNE 11 | 6:00 PM**

Santiago de Compostela  
Catholic Church  
21682 Lake Forest Drive  
Lake Forest, CA 92630

Donation: \$10

FOR INFORMATION :  
EMMA: +1 (949) 573-5863  
PARISH: +1 (949) 951-8599  
[WWW.SDCCATHOLIC.ORG](http://WWW.SDCCATHOLIC.ORG)





## Mensaje de Nuestro Rector DEJAR QUE DIOS SEA DIOS

Cuando nos encontramos nerviosos por situaciones en las que estamos, como conociendo a una persona por primera vez o tener una entrevista para un trabajo, otras personas tratan de ayudarnos a relajar diciéndonos, "Nada más tienes que ser tú mismo." La idea es que no nos pongamos tanta presión en nosotros mismos tratando de ser la persona que ellos quieren ver o la persona que van a aceptar en vez de ser la persona que realmente somos.

El Domingo de la Santísima Trinidad se trata de dejar que Dios sea Dios. Los Cristianos profesan que Dios es una Trinidad de personas; Padre, Hijo y Espíritu Santo todos juntos en uno, en amor desinteresado. El amor de Dios constantemente nos llama y nos invita a vivir vidas de amor desinteresado. Aunque tal vez todo esto sea un poco difícil de comprender, así es como es Dios. Es decir, Dios siendo Dios.

Dejando que Dios sea Dios significa ver a Dios como quien es revelado en las imágenes de las Escrituras. En el Antiguo Testamento, Dios es un esposo, fiel a su esposa (Oseas 2:20) y una madre que nunca olvidara a su hijo (Isaías 49:15). Dios es un artista, estilando al mundo y todo ser humano (Génesis 1:1). Dios es legislador, haciendo leyes y queriendo que las sigan (Isaías 33:22), también es un cantante, cantando y bailando con gozo sobre nosotros (Sofonías 3:17). En el Nuevo Testamento, Dios es una mujer que barre la casa en búsqueda de una moneda perdida (Lucas 15:8-10) y un pastor buscando su oveja perdida (Lucas 15:1-7). Dios es un padre, dándole la bienvenida a su hijo perdido (Lucas 15:11-21) es una mujer que amasa la levadura del Reino (Mateo 13:33). Dios es un buceador del mar, en búsqueda de las perlas más preciosas de amor (Mateo 13:45-46) o un jefe que le paga a sus empleados con gran generosidad (Mateo 20:1-16). Dios es una persona que le gusta las fiestas y no le gusta la idea de que no asista nadie a la cena (Lucas 14:15-24).

En Jesús, Dios es una viña hermosa (Juan 15:1-17) y el camino, la verdad y la vida (Juan 14:6). Él es el buen pastor (Juan 10:1-11), es un cocinero que hace el desayuno para sus amigos en la playa (Juan 21:9-11) y el pan de vida que tenemos en la Eucaristía (Juan 6:35). Él es el más grande amor de todo, que dio su propia vida por nosotros, sus amigos, para que podamos vivir eternamente (Juan 15:13).

¡Que maravilloso es dejar que Dios sea Dios!

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo continúa distribuyendo despensas a los necesitados el primer sábado de cada mes de 10:00 am y 12:00 pm y también todos los jueves entre las 10:00 am y las 2:00 pm desde el Campus de la Catedral de Cristo. El próximo sábado de distribución será el 5 junio.

# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## NUEVAS DIRECTRICES DE LOS CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES

Según las nuevas directrices de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, las personas que están totalmente vacunadas no están obligadas a usar una máscara durante la Misa. Sin embargo, a aquellos que no están totalmente vacunados, incluyendo a los niños, se les sigue pidiendo que usen una máscara para garantizar la salud de todos nuestros feligreses.

## TIENDA DE LA CATEDRAL DE CRISTO

Dar regalos es una maravillosa manera de honrar el Bautismo, la Confesión, la Primera Comunión y la Confirmación de un niño. Es una manera amorosa de conmemorar la boda de una pareja, la ordenación de un sacerdote o diacono y el fallecimiento de un ser querido. Asegúrese de pasar por la tienda de la Catedral de Cristo en el Centro Cultural para elegir entre una amplia selección de regalos católicos para ocasiones sacramentales. La tienda de regalos está abierta de lunes a jueves, de 10:00 am a 5:00 pm y sábado y domingo de 9:00 am a 7:00 pm.



## ORDINACIONES DEL SACERDOCIO

El Reverendo Brandon Dang, Director de Vocaciones, y Lesa Truxaw, Directora de la Oficina de Adoración, anuncian con gran alegría que el Reverendo Cheeyoon Timothy Chun, el Reverendo Brandon Robert López y el Reverendo Sr. Michael Joseph Fitzpatrick serán ordenados a la Sagrada Orden del Sacerdocio para la Diócesis de Orange. La liturgia será celebrada por el Señor Obispo Kevin W. Vann el sábado 12 de junio de 2021 a las 10:00 a.m. en la Catedral de Cristo. La Misa será retransmitida en vivo a través de la página web de la Catedral de Cristo: <https://christcathedralcalifornia.org/> y la página de Facebook de la Catedral de Cristo: <https://www.facebook.com/ChristCathedralCA/>. Por favor, oren por nuestros diáconos que serán ordenados al sacerdocio y por un aumento de las vocaciones.

## INVITACIÓN A UN CONCIERTO

La Parroquia de Santiago de Compostela en Lake Forest tendrá un concierto el 11 de junio a las 6 pm con Athenas, un cantante argentino que se ha presentado en más de 20 países y tiene su canal propio en YouTube con más de 200 mil visitas en su página. La donación para el boleto es de \$10. Para más información, por favor de llamar al 949-951-8599. La iglesia está ubicada en 21682 Lake Forest Drive, Lake Forest, CA.



## RETIRO PARA HOMBRES

Todos los hombres de la Diócesis de Orange están invitados a un retiro virtual de un solo día, "San José: El hombre Correcto", el 19 de junio. En este Año de San José, únete a nosotros desde la comodidad de tu propio hogar para escuchar presentaciones inspiradoras, discusiones y momentos de oración. El retiro concluirá con una Misa de vigilia y una bendición especial en la Catedral de Cristo, que será vista en persona o en vivo. Las presentaciones serán en inglés. No hay costo para participar. Regístrese ahora en línea en <https://forms.gle/KoHvAWAzNfr9ADP9>.

## LÍNEA DE AYUDA: NUEVA ESPERANZA

Aislamiento, miedo, pérdida y duelo han sido parte de lo que impacta a nuestra salud mental en el último año. Es importante mantener comunicación, estar en contacto y estar atentos a las señales para tener conversaciones que conduzcan a la curación. La línea directa de crisis nueva esperanza proporciona intervención telefónica y asesoramiento telefónico para la prevención del suicidio. Los trabajadores están capacitados en crisis, proporcionan asesoramiento para aquellos que están luchando día tras día. Los servicios son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Llame al 714-NEWHOPE o al 714.639.4673.



## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

# HÃY ĐỂ THIÊN CHÚA LÀ THIÊN

Khi rơi vào tình cảnh lo lắng, chẳng hạn lần đầu đến gặp một người hoặc được phỏng vấn tuyển vào chỗ làm mới, đôi lúc gặp những người trấn an chúng ta: "Bình tĩnh, hãy cứ là chính mình." Gợi ý này nhằm giúp chúng ta không bị áp lực chính mình tạo nên, khi cố trở thành một con người khác do mình tự nghĩ ra, để được người khác yêu thích hoặc đón nhận, thay vì cứ sống tự nhiên như chính con người thật của mình.

Ý nghĩa của Chúa nhật mừng kính Chúa Ba Ngôi là hãy để Thiên Chúa được là chính Ngài. Người Kitô hữu tuyên xưng Thiên Chúa Ba Ngôi: Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần. Ba Ngôi liên kết với nhau nên một, trong tình yêu quên mình. Tình yêu của Thiên Chúa không ngừng tìm đến và mời gọi chúng ta sống tình yêu quên mình. Mặc dù điều này có thể khó hiểu: Thiên Chúa là ai, nhưng Thiên Chúa vẫn luôn là chính Thiên Chúa.

Hãy để Thiên Chúa được là chính Ngài, nghĩa là ngắm nhìn Thiên Chúa được mặc khải qua những hình ảnh trong Kinh Thánh. Trong Cựu Ước, Thiên Chúa là một người chồng trung thành với vợ mình (Hôsê 2:20) và là người mẹ không bao giờ quên con mình (Isaia 49:15). Thiên Chúa là người nghệ sĩ tạo hình thế giới và con người (Sáng thế 1:1). Thiên Chúa là nhà lập pháp đang thiết lập lề luật phải được tuân giữ, và là một ca sĩ đang ca hát và nhảy múa để chúng ta được vui thích (Xôphônia 3:17). Trong Tân Ước, Thiên Chúa là người đàn bà quét nhà tìm đồng xu đánh rơi (Luca 15:8-10) và là người chăn chiên đi tìm con chiên lạc (Luca 15:1-7). Thiên Chúa là người cha đón đưa con đi hoang trở về (Luca 15:11-21) và là người đàn bà làm bánh đang nhào bột Nước Trời (Matthêu 13:33). Thiên Chúa là người lặn xuống biển sâu, tìm viên ngọc của tình yêu vô giá (Matthêu 13:45-46) và là ông chủ trả lương hào phóng cho thợ (Matthêu 20:1-16). Thiên Chúa là người chủ tiệc không chịu nổi cảnh không có khách đến dự dạ tiệc (Luca 14:15-24).

Nơi Đức Giêsu, Thiên Chúa là cây nho tươi tốt (Gioan 15:1-17) và là đường, là sự thật và sự sống (Gioan 14:6). Ngài là mục tử nhân hậu (Gioan 10:1-11), là người đầu bếp nướng cá dọn bữa điểm tâm cho các bạn của mình (Gioan 21:9-11) và là bánh ban sự sống cho chúng ta trong bí tích Thánh Thể (Gioan 6:35). Ngài là tình yêu cao cả nhất, đã hiến mình vì chúng ta, bạn hữu của Ngài, để chúng ta được sống muôn đời (Gioan 15:13).

Tuyệt diệu biết bao, hãy để Thiên Chúa là Thiên Chúa!

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban xã hội Community Outreach của giáo xứ Chính tòa tiếp tục phân phối hàng tạp hóa đóng gói sẵn, cho những người có nhu cầu vào Thứ Bảy đầu tháng từ 10:00 sáng đến trưa, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 sáng đến 2:00 pm trong khuôn viên nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Buổi phân phát tới vào Thứ Bảy đầu tháng là ngày 5 Tháng Sáu.

# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## HƯỚNG DẪN MỚI CỦA CDC

Theo hướng dẫn mới của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC), những người đã được tiêm chủng đầy đủ không bắt buộc phải đeo khẩu trang khi đến tham dự Thánh lễ. Tuy nhiên, những người chưa được tiêm chủng đầy đủ, kể cả trẻ em, vẫn được yêu cầu đeo khẩu trang để đảm bảo sức khỏe cho tất cả anh chị em trong giáo xứ chúng ta.

## CỬA HÀNG LƯU NIỆM GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Tặng quà là cách chúc mừng đầy ý nghĩa nhân dịp Rửa Tội em bé, Xung Tội Lần Đầu, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức. Đây cũng là cách bày tỏ lòng quý mến nhân dịp kỷ niệm ngày thành hôn, thụ phong linh mục hoặc phó tế và tưởng nhớ ngày người thân yêu qua đời. Mời anh chị em ghé lại Cửa Hàng Lưu Niệm của Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô tại Cultural Center để chọn các món quà lưu niệm rất phong phú để mừng kỷ niệm các ngày lãnh nhận bí tích. Cửa hàng lưu niệm hiện mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Năm, từ 10:00 am đến 5:00 pm, và Thứ Bảy, Chúa Nhật, từ 9:00 am đến 7:00 pm.

## THÁNH LỄ TRUYỀN CHỨC LINH MỤC

Cha Brandon Dang, Giám đốc Ôn gọi, và Bà Lesa Truxaw, Giám đốc Văn phòng Phụng tự, vui mừng thông báo: quý Thầy Phó tế Cheeyoon Timothy Chun, Brandon Robert Lopez và Michael Joseph Fitzpatrick sẽ được phong chức linh mục thuộc Giáo phận Orange. Thánh lễ Truyền chức Linh mục sẽ do Đức Cha Kevin W. Vann cử hành vào Thứ Bảy, 12 Tháng Sáu, 2021, lúc 10:00 a.m. tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Mặc dù dịp rất vui mừng này chỉ đón tiếp quý khách được mời, nhưng Thánh lễ sẽ được truyền trực tiếp livestream tại trang web của Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô <https://christcathedralcalifornia.org/> và trang facebook của Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô: <https://www.facebook.com/ChristCathedralCA/>. Xin anh chị em cầu nguyện cho quý Thầy Phó tế sẽ lãnh nhận tác vụ linh mục và cho ngày càng có nhiều ơn thiên triệu.



## MỜI THAM DỰ ĐẠI NHẠC HỘI

Nhà thờ Santiago de Compostela ở Lake Forest sẽ tổ chức đại nhạc hội vào ngày 11 Tháng Sáu lúc 6pm, với sự tham gia của Athenas, ca sĩ nổi tiếng người Argentina, từng biểu diễn tại hơn 20 quốc gia và có kênh Youtube với hơn 200 triệu views. Xin đóng góp \$10. Để biết thêm chi tiết xin gọi điện thoại số 949.573.5863 hoặc 949.951.8599. Địa chỉ Nhà thờ Santiago de Compostela: 21682 Lake Forest Drive ở Lake Forest.

## TĨNH TÂM DÀNH CHO QUÝ ÔNG

Xin mời tất cả quý ông và quý anh thuộc Giáo Phận Orange tham dự buổi tĩnh tâm một-ngày trên mạng, với chủ đề "Thánh Giuse: Mẫu Người Công Chính Ngày Nay," vào ngày 19 Tháng Sáu. Trong Năm Thánh Giuse này, xin mời quý ông và quý anh tham gia tĩnh tâm với sự thoải mái ngay ở nhà mình, để nghe các bài thuyết trình, tham gia thảo luận và cầu nguyện. Buổi tĩnh tâm sẽ kết thúc với Thánh Lễ Vọng và phép lành đặc biệt tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, qua việc tham dự trực tiếp hoặc livestream. Bài thuyết trình sẽ được trình bày bằng Anh ngữ. Không có lệ phí tham dự. Xin ghi danh trên mạng ngay bây giờ tại địa chỉ <https://forms.gle/KoHvAWAznNfr9ADP9>.



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Julie Horwedel-Fish	Rogelio Montero
Sebastian Jimenez	Michelle Montero
Maria Luisa Nuñez	Moore Family
Maria Escobedo Flores	Benny Vargas
Carl Hernandez	Vanessa Solorio
Linder Hernandez	Justin Phillips
P. Hernandez	Maafu Kalolo
T. Hernandez	Eduardo Lechuga
Hank Evers	Vincente Castillo
Delfina Medina	Felix Navalle
Elisio Valdes	Barbara McEvoy
Marcos Gomez	Elizabeth Vadkerti
Jeff Driscoll	Hilarion Ayalin
Emma Byrne	Leo Montano
Manupule Uaisele	Enriquez Family
Maria Diaz	Lineni Edna Tuipulotu
Lupe Chavez	Talavou
Estrada Family	Sharon Autagavai
Calderon Family	William Aviles
Pedro Mora	Ramon Linares
Melissa Galvan	Andy Jagger
Gloria Montero	Lou Sarrao

## MASS INTENTIONS

Carmen Rodriguez Santa Cruz †  
Antonia Gaerlan\*  
Margaret Njeri \*  
Rung Nguyen Family\*  
Cathedral staff\*  
Pilar Jara†  
Eduardo Mendoza†  
Juan Carlos Sandoval\* (birthday)  
Herminia Yu†  
Michelle Rozatti\*  
Giuse Tran Thi & Teresa Hien Nguyen†  
Branden Sands†  
Ferne Stapleton†  
Facundo y Aurora Mendoza†  
2000 Hail Mary Crusade  
Cheyenne Murrieta†  
Petronila Sanchez†  
Cathedral volunteers\*  
Arlene & Herman Magcalas\* (anniversary)  
Adelaida Hernandez & Jacinto Mora†, Salvador Hernandez†,  
Rosa Mercedes†, Raul Ramos & Juanita Muñoz†, Arturo Rosas†,  
Antonio Cano Ayala†, Almas del purgatorio, Jesse Perez†,  
Guillermo Molina Aleman†, Por todos los Sacerdotes\*, Dalary  
Escobar\* (presentación de 3 años), Valentino Vazquez\*  
(presentación de 40 dias)  
Jaclyn Nguyen\*  
Samantha Ramirez & Alfonso Osorio\*

†Deceased \*Living

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://www.mass.christcathedralcalifornia.org)

### DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*

8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English

6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 am Español

9:45 am English *Livestreamed*

5:15 pm English

11:30 am Español *Livestreamed*

1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*

3:30 pm Tiếng Việt

7:00 pm Español

### RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday

8:30 am - 9:30 am Saturday

### PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Sunday - Closed

## WEDDINGS

### June 5, 2021

Pablo Ortan & Jacqueline Cruz  
Khoa Huynh & Leslie Salazar  
Michael Mueller & Victoria Nguyen

### June 12, 2021

Dat Van Huynh & Jacqueline Thomas

### June 17, 2021

Adrian Mesa & Selene Pola

### June 18, 2021

Derek Nguyen & Donna Nguyen  
Benjamin Baumann & Sarah Adams  
Khong Quang Nguyen &  
Ngoc Bang Nguyen Vu

### June 18, 2021

Terry Oanh Nguyen & Linh Nhat Phan  
Kris Tran & Teresa Nguyen  
Andrew Pham & Cindy Trinh

# CALENDAR

May 30 - June 5, 2021

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am CANCELED  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

PARISH OFFICE CLOSE IN  
OBSERVANCE OF  
MEMORIAL DAY

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestreamed only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the rear of the Arboretum  
**When:** Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.  
**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a representative will return your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm  
Outside the front doors of the cathedral

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
Outside the front doors of the cathedral

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Grocery Distribution  
10:00 am - 12:00 pm  
Small Gallery

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

## CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE

(714) 971-2141

### Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

### Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez

### Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862  
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

### Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

### English/Vietnamese

Sr. Theresa Nguyen, LHC (714) 620-7851  
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

### Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and

#### Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

### Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858  
Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

### Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

### Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

### Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

## MINISTRY LISTING

### Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

### Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

### JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

### Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

### Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason knjgleason@hotmail.com

### Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124  
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

### Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758  
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

### Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471  
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854  
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116 (714) 574-7052

### Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

Hospitalidad (Ujieres)  
English - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

### Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Baptisms

(714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

### Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

Sociedad del Altar y Decoraciones  
Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

### Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt /

Ministerio a los Enfermos  
English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

### Respect Life

English  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

### Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

### Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae  
Carmen Rozatti (714) 636-2487  
Minda Aldana (714) 222-3788  
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560  
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

### Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

### Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

### Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad  
Esperanza Zamora (714) 583-1826

### Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

### Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 866-3653

### Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

### Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

### Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

### Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

### Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

### Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn  
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

### Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện  
Hung Tran (714) 390-1008

### Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo  
Tran Diem Le (714) 234-4818

### Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Độc Sùng  
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

### Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể  
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

### Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết  
Thomas Lý (714) 683-7785

### Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông  
Phước Nguyễn (714) 204-6901

### Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ  
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

### Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên  
Tân Văn Phan (714) 534-1567

### Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ  
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

### Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ  
Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

### Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm  
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

### Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội  
Phú Văn Lai (714) 750-2616  
Bao Trần (714) 926-5711

### Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh  
Kim Hương Trần (714) 902-3947

### Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu  
Pham Kim Thoai (714) 467-6292

### Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

### Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiệp  
Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



JOE T NGUYEN, AGENT  
License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
Bus: 714-638-4500  
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:  
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
www.MY.ONEPARISH.com



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.  
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

FD 1099

Consider Remembering Your Parish in Your Will.  
For further information, please call the Parish Office.

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!  
1.800.231.0805



NO CREDIT NEEDED APPLY NOW

Salinas Tires and Wheels **stw**

BRAKES  
WHEELS  
LIFT KITS | LOWERING  
AUDIO/ALARMS

6872 WESTMINSTER BLVD WESTMINSTER, CA 92683 (714) 379-3510  
131 S. MONTE VISTA LA HABRA 90631 (562) 697-5475  
221 E WHITTIER BLVD. LA HABRA, CA 90631 (562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family

Solutions as Low as \$19.95 a month

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives! As Shown GPS. Lowest Price Guaranteed!

MDMedAlert  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch  
1-800-231-0805

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises and Tours

Take your FAITH ON A JOURNEY. Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000

Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange

Pre-Planning Available

Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives**  
Location: Daun Health Center  
23525 Golden Springs Dr, Ste A.  
Diamond Bar, CA 91765

Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.  
For Scheduling and Appointments  
Contact Clinician: Marysol Uribe  
**562-900-3200** (direct)



**LIVING TRUSTS**  
**\$499**  
Includes:  
Living Trust with Pour-over Will,  
Power of Attorney, Advance Health  
Care Directive, & Final Instructions.

**Moya Document Services**  
Robert Moya  
www.moyadocumentservices.com  
info@moyadocumentservices.com  
**(800) 314-0079**

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
mila.asuncion@relinkgroup.com

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
asuncion.matt@gmail.com



FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**EJ MEDICAL SERVICES, INC.**

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)\*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)\*

\*We offer mobile services.

333 S. Magnolia Ave. 17024 Magnolia St.  
Anaheim, CA 92804 Fountain Valley, CA 92708

Please visit our website for other services:  
[www.ejmedicalservices.com](http://www.ejmedicalservices.com)  
Email: [ejmedserv@yahoo.com](mailto:ejmedserv@yahoo.com)  
**(714) 657-6487**

**TruOne Financial and Insurance Services**  
MEDICARE • LIFE  
ANNUITY • 401K • LTC

**Vivian Vu**  
Broker #0N09844  
Parishioner

**949-545-1727**  
16459 Magnolia St.  
Westminster, CA 92683



**FINDaPARISH.com**  
Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**Gilbert Martinez, Internet Sales Manager**  
Hablo Español  
**DCH Tustin Acura**  
Precision Team Award Winner




**DCH AUTO GROUP**  
Delivering Customer Happiness  
9 Auto Center Drive  
Tustin, CA 92782  
714.287.4099  
gilbertmartinez@dchtustinacura.com  
WWW.DCHTUSTINACURA.COM



**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts § Wills § Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**



ATTORNEY AT LAW

**WHY IS IT**  
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.  
**WHY IS IT?**

**SPACE AVAILABLE**

To Advertise Here...  
Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • [quinnv@jspaluch.com](mailto:quinnv@jspaluch.com)



**Vocations Don't Just Happen: Ask Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

**Orange Coast Plumbing**  
Parishioner  
CA Lic. # 596002

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**  
24 HR. SERVICE (714) 953-1111  
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR  
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS  
34 Years Experience  
Local Family Owned & Operated

**Dignity MEMORIAL**




**FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES**  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
[www.fairhavenmemorialservices.com](http://www.fairhavenmemorialservices.com)  
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS



**Orange Coast Plumbing**  
Parishioner  
CA Lic. # 596002

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**  
24 HR. SERVICE (714) 953-1111  
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR  
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS  
34 Years Experience  
Local Family Owned & Operated

**Dignity MEMORIAL**

**FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES**  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
[www.fairhavenmemorialservices.com](http://www.fairhavenmemorialservices.com)  
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS